



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Il fabbricante

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 - 23804 Monte Marenzo LC - Italia

dichiara che il nuovo Dispositivo di Protezione Individuale (DPI)

FERRATA KL (screw - express - Twistlock - Autoblock)

- ✓ è conforme alle disposizioni della Direttiva 89/686/CEE e alla norma nazionale che recepisce la norma armonizzata EN 12275 - EN 362,
- ✓ è identico al DPI oggetto dell'attestato di certificazione CE n. P5 03 07 23385 103 rilasciato da TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 - D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ è sottoposto alla procedura prevista all'articolo 11, punto B della Direttiva 89/686/CEE, sotto il controllo dell'organismo notificato ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia).

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer

KONG S.p.A. Via XXV Aprile, 4 - 23804 Monte Marenzo LC - Italy

declares, that the new Personal Protective Equipment (PPE)

FERRATA KL (screw - express - Twistlock - Autoblock)

- ✓ is in conformity with the provisions of Council Directive 89/686/EEC and with the national standard transposing harmonized standard EN 12275 - EN 362,
- ✓ is identical with PPE which is the subject of EC certificate of conformity no P5 03 07 23385 103 issued by TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 - D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ is subject to the procedure set out in article 11 point B of Directive 89/686/EEC, under the supervision of the notified body ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le fabricant

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 - 23804 Monte Marenzo LC - Italia

déclare que l'EPI neuf décrit ci-après

FERRATA KL (screw - express - Twistlock - Autoblock)

- ✓ est conforme aux dispositions de la directive 89/686/CEE et, le cas échéant, à la norme nationale transposant la norme harmonisée EN 12275 - EN 362,
- ✓ est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation «CE» de type n° CE n. P5 03 07 23385 103 délivrée par TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 - D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ est soumis à la procédure visée à l'article 11 partie B de la directive 89/686/CEE, sous le contrôle de l'organisme notifié ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia).

Monte Marenzo, 31 Luglio 2003

KONG S.p.A.
Il Direttore Generale
Dr. Marco Bonatti



EG-Baumusterprüfbescheinigung

Nr. P5 03 07 23385 103

Zertifikatsinhaber: Kong S.p.A.

Via XXV Aprile, 3 (ZI)
24030 Monte Marenzo (BG)
Italien

Produkt: PSA zum Schutz gegen Stürze aus der Höhe

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bestätigt die Übereinstimmung des umseitig bezeichneten Produktes mit den grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 8, Absatz 4 (Geräte der Kategorie 3) der Richtlinie des Rates Nr. 89/686/EWG für persönliche Schutzausrüstungen. Prüfgrundlage ist ausschließlich das zur Prüfung und Zertifizierung vorgestellte Prüfmuster sowie dessen technische Dokumentation. Umseitige Hinweise sind zu beachten.

Prüfbericht Nr: 70025658/10



Datum, 2003-07-10

TÜV PRODUCT SERVICE GMBH ist gemeldete Stelle gemäß der Richtlinie des Rates Nr. 89/686/EWG für persönliche Schutzausrüstungen, notifiziert durch Veröffentlichung im Amtsblatt der EG Nr. C 203/44 vom 22.7.1994 mit der Kennnummer 0123.

Seite 1 von 3

EG-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. P5 03 07 23385 103



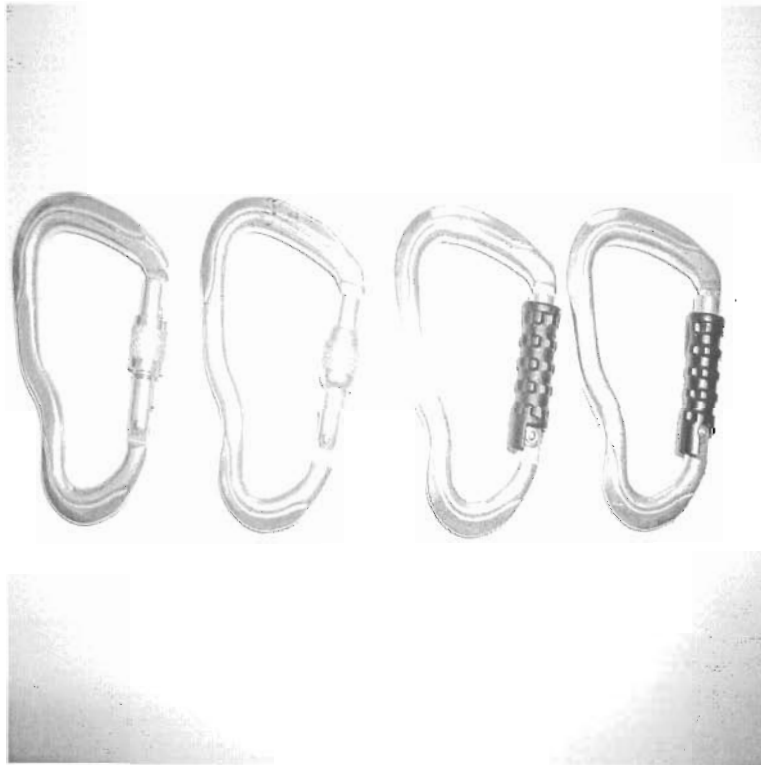
Modell(e): Karabiner Typ FERRATA
in den Versionen:
- Screw
- Express
- Twistlock
- Autoblock

Kenndaten: Karabiner FERRATA Typ B nach EN 12275, EN 362
und UIAA 121 aus Aluminiumdraht 12 mm Durchmesser;
mit Key-Lock-Verschluss
Schnapper:
- Screw: Aluminiumdraht 12 mm Durchmesser mit
Schraubhülse
- Express: Aluminiumdraht 12 mm Durchmesser mit
federbeaufschlagter Schiebehülse
- Twistlock: Aluminiumdraht 13 mm Durchmesser
mit federbeaufschlagter Drehhülse
- Autoblock: Aluminiumdraht 13 mm Durchmesser
mit einrastbarer federbeaufschlagter Drehhülse
Abmaße: 120 mm x 80 mm
Markierung: CE-Kennzeichnung, "K" bei Versionen
Express und Twistlock; EN 362; Seriennummer
- Screw: 30 kN (längs); 10 kN (quer);
12 kN (Schnapper offen)
- Express: 30 kN (längs); 10 kN (quer);
12 kN (Schnapper offen)
- Twistlock: 30 kN (längs); 8 kN (quer);
12 kN (Schnapper offen)
- Autoblock: 30 kN (längs); 8 kN (quer);
12 kN (Schnapper offen)
Gewicht:
- Screw: 90 g
- Express: 89 g
- Twistlock: 94 g
- Autoblock: 95 g

Anlage zu

EG - Baumusterprüfbescheinigung

Nr.: P5 03 07 23385 103



v.l.n.r.: Screw, Express, Twistlock, Autoblock

Organisationseinheit:
Datum:



MUCTECSPY kn
2003-07-10

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'H. Berthel'.